

**900T2 - 1365T3 - 900T2 - 438T1 -
900T2GL**



200356-200357-200358-200570-200575

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Service hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 2.0

Forberedelsesdato: 2023-06-12

Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed	2
1.1	Forklaring af advarselsord	2
1.2	Sikkerhedstips	3
1.3	Brug som beregnet	6
1.4	Ukorrekt brug	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse	7
2.3	Overensstemmelseserklæring	7
3	Transport, emballage og opbevaring	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage.....	8
3.3	Opbevaring	8
4	Tekniske data	9
4.1	Tekniske data	9
4.2	Apparatets funktioner.....	12
4.3	Kompilering af apparatets komponenter	13
5	Installation og betjeninga.....	18
5.1	Installation.....	18
5.2	Betjening.....	20
6	Rengøring og vedligeholdelse	24
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	24
6.2	Rengøring	25
6.3	Vedligeholdelse	26
7	Mulige driftsfejl.....	27
8	Bortskaffelse.....	30



Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

1 Sikkerhed

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



FARE!

FARE symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

FORSIGTIG symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

OBS!

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

HENVISNING!

HENVISNING symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

1.2 Sikkerhedstips

Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

Brandfare / risiko for letantændelige materialer / eksplosionsfare

- Brug ikke andre elektriske enheder inde i apparatet.
- Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare gasser eller væsker i nærheden af dette eller andre apparater. Gasserne kan forårsage brand eller eksplosion.
- Put ikke eksplosive stoffer, såsom aerosoler fyldt med brændbare drivmidler, ind i apparatet. Beholdere fyldt med letantændelige gasser og væsker kan udlede indhold ved lavere temperaturer, som kan antænde fra gnister genereret af elektrisk udstyr. Fare for eksplosion!
- Træk stikket ud af stikkontakten, hvis det opstår kølemiddellækage. Fjern alle antændelseskilder i nærheden, ventilér rummet og kontakt forhandleren. Undgå kontakt med kølemidlet, da dette kan medføre alvorlige øjenskader.
- Brug aldrig letantændelige væsker til at rengøre apparatet eller dets komponenter. De resulterende gasser kan medføre brand eller eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Sørg for tilstrækkelig tilførsel af frisk luft, efter at ilden er slukket.
- Afrimningsprocessen bør ikke fremskyndes ved hjælp af mekaniske anordninger eller andre varmekilder (stearinlys eller varmeapparater) eller på anden måde. Den resulterende damp kan medføre kortslutning, og for store temperaturer kan ødelægge apparatet.
- Alle ventilationsåbninger på apparatet skal være afdækket under dets drift.
- Du må aldrig beskadige kølesystemet i apparatet.

Driftspersonale

- Apparatet må kun betjenes af kvalificeret og uddannet personale.
- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

- Du må ikke bore eller montere andre genstande inde i apparatet.
- Placer ikke tunge genstande direkte på apparatet.

1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Afkøling, tilberedning og salg af salater, frugt, grøntsager og kolde retter.

Dette apparat er designet til at arbejde i et miljø med en maksimal temperatur på 30 °C og en relativ luftfugtighed på 55 %.

1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskaade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opbevaring af brændbare eller eksplosive genstande og væsker såsom ether, petroleum eller klæbemidler;
- Opbevaring af eksplosivstoffer, såsom aerosoler fyldt med brandfarlige drivmidler;
- Opbevaring af farmaceutiske produkter eller konserveret blod;
- Opbevaring af levende dyr.

2 Generelle oplysninger

2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

Garantiperioden for dette apparat er 24 måneder fra købsdatoen for apparatet.

DK

2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

3 Transport, emballage og opbevaring

3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

4 Tekniske data

4.1 Tekniske data

Version / egenskaber

- Materiale: krom-nikkel stål
- Nedkøling: cirkulerende luft
- Klimaklasse: 4
- Køleskuffer og køleskabe
- Temperaturregulator: digitalt
- Temperaturområde: 0 °C – 10 °C
- Termostat
- Kontrol: elektronisk, knap
- Digitalt display
- Tænd/sluk-knap
- Kontrollampe: Tænd/sluk.
- Automatisk afrimningsfunktion
- Fordampning af kondensvand
- Med fordamper indlejret i skummet
- Isolering: 45 cm
- Skærebræt (polyethylen), aftageligt
- Låsbart teknisk runddæksel
- Filter i rustfrit stål bag servicelugen
 - aftagelig
 - kan vaskes i en opvaskemaskine
- Gastro Norm skabe: GN 1/1
- Dørtype: fløjddør
- Uden mulighed for at ændre åbningsretningen
- Selvlukkende dør
- Ikke inkluderet i leveringen: GN-beholdere

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!

Yderligere enhedsdata kan findes på vores websted www.bartscher.com eller i de oplysninger, der er gemt i overensstemmelse med forordning (EU) 2015/1094 i oplysninger, angivet i produkt databasen på <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Indtast artikelnummeret til din model.

Navn:	Salat kølebord 900T2
Art.nr.:	200356
Indhold i l:	260
Antal køleskabe:	2
Skab mål (bredde x dybde x højde) i mm:	428 x 570 x 590
Kapacitet GN:	2 x 1/1 GN + 3 x 1/6 GN
Antal døre:	2
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,056
Tilslutningsværdi:	0,204 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	900 x 700 x 887
Vægt i kg:	61,2

Sættet indeholder:

2 tværstænger: længde 326 mm, bredde 25 mm

2 tværstænger: længde 535 mm, bredde 35 mm

4 tværstænger: længde 174 mm, bredde 25 mm

DK

Navn:	Salat kølebord 1365T3
Art.nr.:	200357
Indhold i l:	390
Antal køleskabe:	3
Skab mål (bredde x dybde x højde) i mm:	428 x 570 x 590
Kapacitet GN:	4 x 1/1 GN
Antal døre:	3
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,064
Tilslutningsværdi:	0,321 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	1.365 x 700 x 887
Vægt i kg:	90,0

Sættet indeholder:

3 tværstænger: længde 326 mm, bredde 25 mm

3 tværstænger: længde 535 mm, bredde 35 mm

4 tværstænger: længde 174 mm, bredde 25 mm

Tekniske data

Navn:	Salat kølebord til pizza 900T2
Art.nr.:	200358
Indhold i l:	260
Antal køleskabe:	2
Skab mål (bredde x dybde x højde) i mm:	428 x 497 x 590
Kapacitet GN:	5 x 1/6 GN
Antal døre:	2
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,056
Tilslutningsværdi:	0,204 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	900 x 700 x 1.175
Vægt i kg:	91,0

Sættet indeholder:

4 tværstænger: længde 174 mm, bredde 25 mm

Navn:	Salat kølebord 438T1
Art.nr.:	200570
Indhold i l:	140
Antal køleskabe:	1
Skab mål (bredde x dybde x højde) i mm:	368 x 570 x 590
Kapacitet GN:	1 x 1/1 GN
Antal døre:	1
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,048
Tilslutningsværdi:	0,23 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	455 x 700 x 887
Vægt i kg:	45,5

Sættet indeholder:

2 tværstænger: længde 535 mm, bredde 35 mm

1 rist 1/1 GN

Navn:	Salat kølebord 900T2GL
Art.nr.:	200575
Indhold i l:	250
Antal køleskabe:	2
Skab mål (bredde x dybde x højde) i mm:	428 x 570 x 590
Kapacitet GN:	2 x 1/1 GN + 3 x 1/6 GN
Antal døre:	2
Kølevæske / mængde i kg:	R290 / 0,056
Tilslutningsværdi:	0,187 kW 230 V 50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	900 x 700 x 845
Vægt i kg:	63,5

Sættet indeholder:

- 2 GN 1/1 riste, rustfrit stål
- 2 tværstænger: længde 326 mm, bredde 25 mm
- 2 tværstænger: længde 535 mm, bredde 35 mm
- 4 tværstænger: længde 174 mm, bredde 25 mm

DK

4.2 Apparatets funktioner

I dette salatkølebord kan du afkøle og opbevare i en bestemt tid i passende GN - beholdere med passende temperaturindstillinger, salater, frugt, grøntsager og kolde retter.

4.3 Kompilering af apparatets komponenter

200356

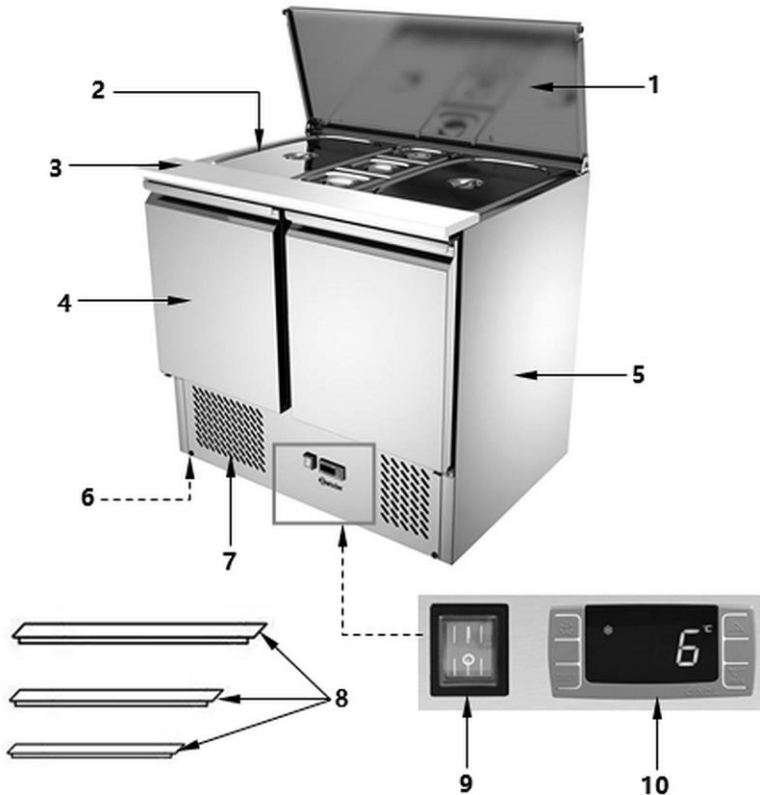


Fig. 1

1. Dæksel til kølebad
2. Kølebad
3. Skærebræt
4. Apparatdør (2x)
5. Hus
6. Fødder (4x)
7. Ventilationshuller
8. Tværstænger til GN-beholdere (8x)
9. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn)
10. Digital temperaturregulator

200357

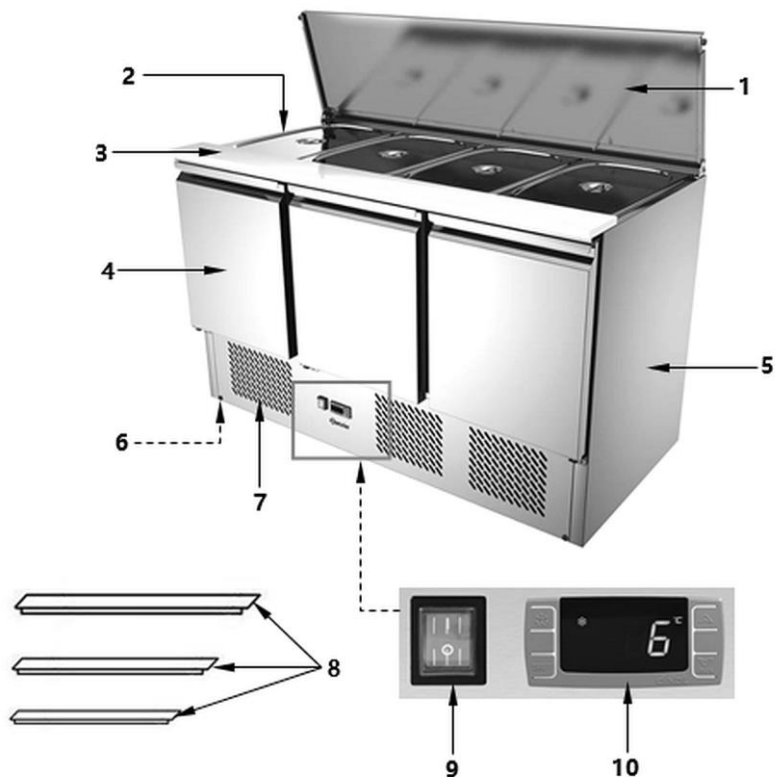
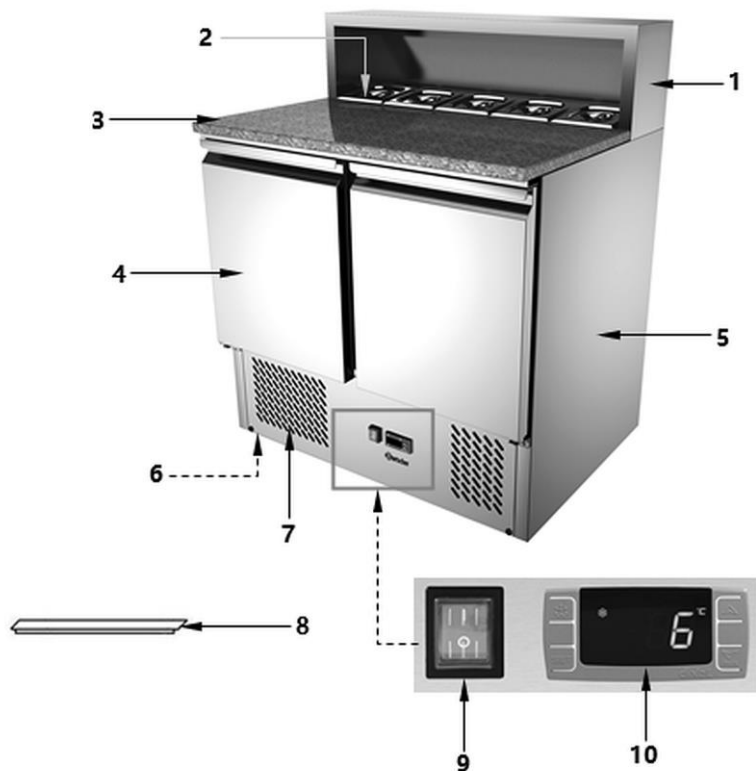


Fig. 2

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Dæksel til kølebad | 2. Kølebad |
| 3. Skærebræt | 4. Apparatdør (3x) |
| 5. Hus | 6. Fødder (4x) |
| 7. Ventilationshuller | 8. Tværstænger til GN-beholdere (10x) |
| 9. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn) | 10. Digital temperaturregulator |

200358

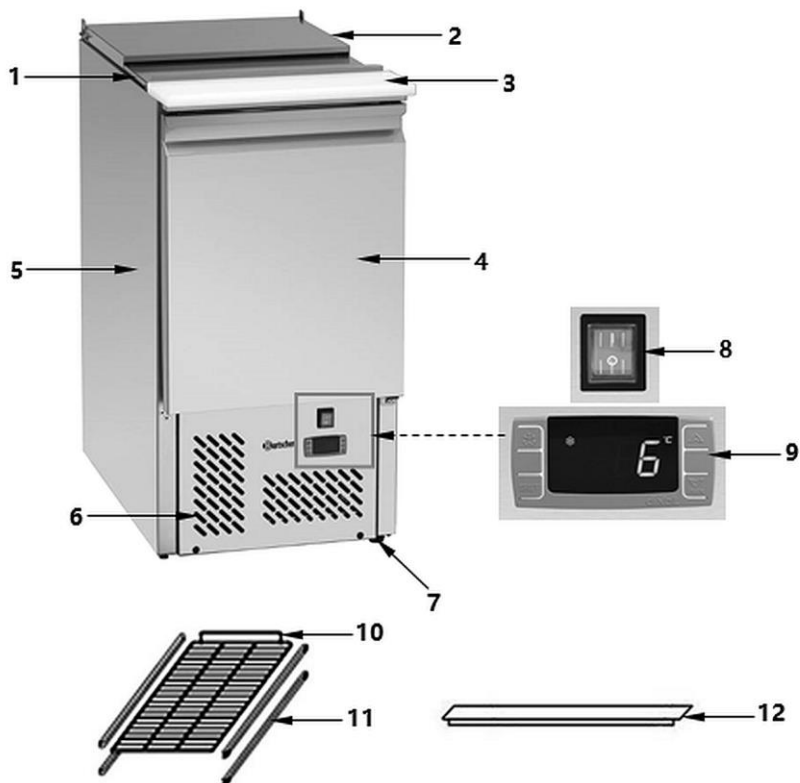


DK

Fig. 3

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Køleoverdel 3. Bordplade i granit 5. Hus 7. Ventilationshuller 9. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn) | <ul style="list-style-type: none"> 2. Kølebad 4. Appartdør (2x) 6. Fødder (4x) 8. Tværstænger til GN-beholdere (4x) 10. Digital temperaturregulator |
|--|--|

200570

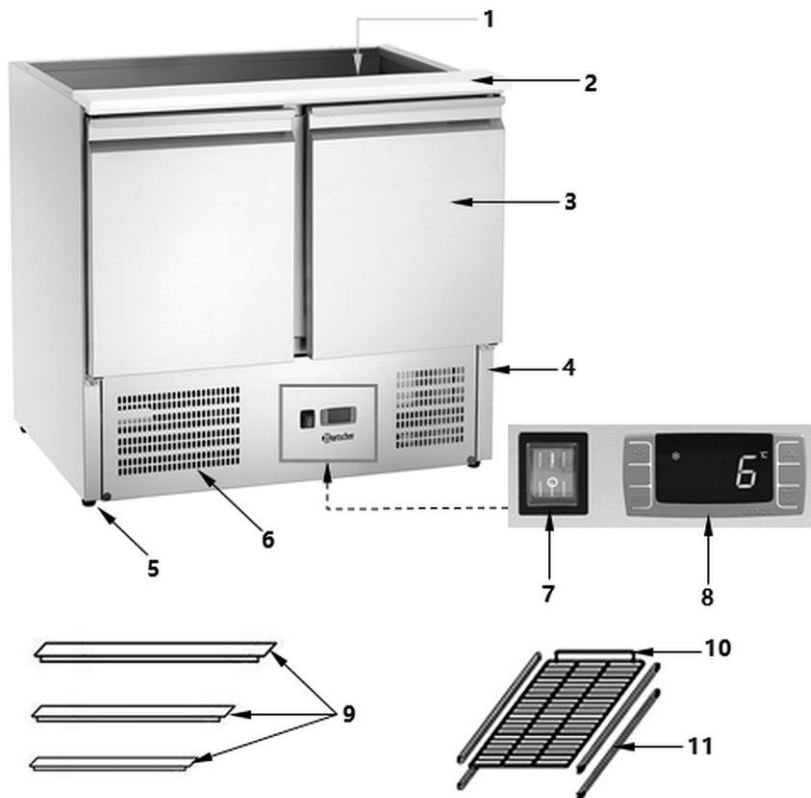


DK

Fig. 4

1. Skydekammerdæksel til GN - beholdere
2. Foldekammerdæksel til GN - beholdere
3. Skærebæret
4. Apparatdør
5. Hus
6. Ventilationshuller
7. Fødder (4x)
8. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn)
9. Digital temperaturregulator
10. 1 rist 1/1 GN (1x)
11. Skinner til rist
12. Tværstænger til GN-beholdere (2x)

200575



DK

Fig. 5

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Hylder til GN beholdere | 2. Skærebræt |
| 3. Appartdør (2x) | 4. Hus |
| 5. Fødder (4x) | 6. Ventilationshuller |
| 7. Tænd/sluk knap med integreret kontrollampe (grøn) | 8. Digital temperaturregulator |
| 9. Tværstænger til GN-beholdere (8x) | 10. 1 rist 1/1 GN (2x) |
| 11. Skinner til rist | |

5 Installation og betjeninga

5.1 Installation



FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



FORSIGTIG!

Fare for kvælning!

Børn må ikke få adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
 - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
 - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer
 - let tilgængelig
 - med god ventilation.
- Placer ikke apparatet på steder med direkte eksponering for sollys eller nærvarmekilder (komfur, varmeapparat, varmeanlæg mv.). Varmekilder kan

Installation og betjeninga

negativt påvirke niveauet for energiforbrug og begrænser også apparatets funktioner.

- Apparatet skal opstilles således, at der sikres tilstrækkelig god luft cirkulation. Du må ikke blokere eller dække ventilationshullerne på bagsiden af apparatet.
- Hold afstanden mindst 10 cm fra vægge og andre genstande.
- Kompressoren må ikke vippe mere end 45 ° for at undgå beskadigelse under installation eller transport.
- Følg disse trin for at installere apparatet:
 - Fjern al emballage fra apparatet undtagen pallen.
 - Løft apparatet op med en løftevogn og flyt det til det planlagte installationssted. Pas på ikke at beskadige apparatet. Kontroller stabiliteten for ikke at miste apparatets balance.
 - Træk ikke eller bevæg ikke apparatet, fordi det kan vælte. Dette kan medføre beskadigelse af apparatets ydre dele og støttefødder.
 - Ligeså snart apparatet når det planlagte installationssted, skal du fjerne pallen.
 - Regulér apparatet ved at skrue ind eller ud de fødder.
 - Fjern til sidst beskyttelsesfolien fra apparatet.

OBS!

Apparatet er ikke egnet til bebyggelse.

DK

Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.
- Apparatet skal stå i mindst 2 timer før første brug og tilslutning til elnettet.
- Efter en strømafbrydelse eller efter at stikket er taget ud af stikkontakten, skal du ikke tilslutte apparatet i mindst 5 minutter.

5.2 Betjening

Brugervejledning

- Fyld kun salatkølebordet, når det digitale display viser den ønskede temperatur.
- Læg maden, der er klar til servering i passende GN -beholdere, og læg dem derefter i dørhylderne, skufferne eller køleoverdelen (hvis tilgængelig).
- Når du fylder salatkølebordet, skal du bruge de medfølgende tværstænger, som understøtninger til GN -beholdere.
- Læg ikke varme madvarer eller væsker i salatkølebordet, afkøl dem til stuetemperatur.
- Dæk eller pak altid maden. Brug hermetisk forseglede beholdere til opbevaring af mad og drikkevarer for at beskytte aromaen af mad eller drikkevarer og for at undgå, at lugt blandes i salatkølebordet.
- Når du fylder salatkølebordet for første gang eller når du fylder det helt, skal du altid åbne og kun fylde et kammer for at undgå, at apparatet vælter.
- Når du anbringer mad i salatkølebordet, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig afstand mellem apparatets indvendige vægge og opbevaret mad for at garantere fri luftcirkulation inde i apparatet.
- Jo flere ting der er i salatkølebordet og jo længere døren/skufferne og køleoverdelens låg er åbne, (hvis tilgængeligt), jo højere energiforbrug.
- For at reducere tabet af kølig luft, skal dørens/skuffens og køleoverdelens lågåbningstid være så kort som muligt. Døren bør ikke åbnes for ofte.
- For at undgå dannelse af ubehagelige lugte i salatkølebordet skal de anbefalede opbevaringstider for produkterne overholdes.

Klargøring og opstart af apparatet

1. Rengør apparatet og dets tilbehør, som beskrevet i kapitel 6 "**Rengøring og vedligeholdelse**" inden brug.
2. Til sidst tør apparatet og tilbehøret.
3. Sæt apparatet i drift (uden mad).
4. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
5. Tænd for apparatet ved at indstille tænd/sluk -knappen på forsiden til „I“ (TÆND.).

Den grønne netværkskontrollampe på tænd/sluk-knappen lyser. Den aktuelle temperatur inde i apparatet vises på det digitale display.




6. Salatkølebordet skal nå den ønskede temperatur, inden du bruger det første gang og putter mad ind i apparatet.

Installation og betjening

7. Overhold anvisningerne i de følgende kapitler i betjeningsvejledningen for at indstille de ønskede parametre.

Kontrollementer og viste meddelelser



Knap	Funktioner
SET	Visning af nominelværdi, parametervalg i programmeringstilstand eller procesbekræftelse
	Manuel start af afrimningsprocessen
	Valg af parameterkode i programmeringstilstand, hævning af den viste værdi
 AUX	Valg af parameterkode i programmeringstilstand, reducere af den viste værdi

LED indikatorer

LED'erne viser på det digitale display funktionens aktiveringsstatus:

LED	Aktiverings-status	Betydning
	lyser	aktiveret kompressor
	blinker	under forsinkelsen
	lyser	afrimning fortsætter
	blinker	afrimningsforsinkelse
	lyser	aktiveret ventilator
	blinker	afrimningsforsinkelse
	lyser	Celsius grader temperaturenhed indikator
	blinker	i programmeringstilstanden
	lyser	Celsius grader temperaturenhed indikator
	blinker	i programmeringstilstanden

DK



Nominelværdi visning

1. Tryk kort på **SET** knappen, for at vise nominelværdien.
2. Tryk igen på **SET** knappen eller vent i 5 sekunder, for at vende tilbage til den forrige besked.

Ændring af nominelværdien (dvs. den ønskede temperatur)


1. Tryk på **SET** knappen og hold den nede i 3 sekunder.


Nominelværdien vises, og LED dioden  eller  blinker på det digitale display.

2. Værdien kan øges eller reduceres ved hjælp af  eller  knapperne, indtil den ønskede værdi vises på det digitale display.
3. Bekræft den nye værdi med **SET** knappen, eller vent 10 sekunder, så gemmes værdien automatisk.

Automatisk afrimning

Apparatet afrimer automatisk 4 gange inden for 24 timer. Timeren starter, når du tænder apparatet første gang.

1. Hvis der er behov for at ændre de automatiske afrimningsfaser, skal du trykke på  knappen i mere end 2 sekunder.

Det digitale display viser symbol .


Afrimningscyklussen indtastes straks, den næste afrimningscyklus finder derefter sted efter 6 timer.

Manuel afrimning

Ud over automatisk afrimning kan manuel afrimning aktiveres når som helst.

1. Tryk og hold knappen nede i mere end 2 sekunder .

Manuel afrimning påbegyndes.

Det digitale display viser symbol .

HENVISNING!

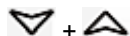
Vandet, der dannes under afrimningen, fordamper automatisk.

HENVISNING!

Efterfølgende indstillinger eller parameterændringer skal kun foretages af en servicetekniker.

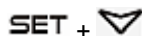
Knapkombinationer

Ved at trykke på knapperne samtidigt kan flere funktioner aktiveres / deaktiveres.



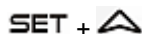
Lås eller lås op for knapperne:

- for at låse tryk begge knapper samtidigt i mere end 3 sekunder, indtil meddelelsen „OFF“
- for at låse tryk begge knapper samtidigt i mere end 3 sekunder, indtil meddelelsen „ON“



Skift til programmeringstilstanden:

- tryk på begge knapper samtidigt i 3 sekunder. Når LED-dioder blinker °C eller °F kan der foretages yderligere indstillinger



Gå tilbage til tidligere vist besked:

- tryk på disse knapper for at afslutte programmeringstilstanden og vende tilbage til den tidligere viste meddelelse (temperaturværdi i apparatet)

DK

Sluk apparatet

1. Hvis apparatet ikke længere bruges, skal tænd/ sluk-knappen være indstillet til „O“ (SLUK).
2. Afbryd apparatet fra strømforsyningen (tag stikket ud!).

6 Rengøring og vedligeholdelse

6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

6.2 Rengøring

1. Rengør apparatet jævnligt.
2. Fjern alle genstande fra apparatet, og opbevar dem i løbet af denne tid i et køligt rum eller i køleskabet.

Tilbehør

1. Tag ristene, tværstængerne og GN -beholderne ud af apparatet.
2. Tilbehøret skal rengøres grundigt med varmt vand og et fødevarer sikkert desinfektionsmiddel til rengøring af køkkenredskaber.
3. Skyl grundigt med rent vand og tør grundigt alle rensede komponenter.

Skærebræt (undtagen 200358)

1. Skærebrættet skal rengøres efter hver madlavningsproces.
2. Fjern skærebrættet fra apparatet.
Følg disse trin for at gøre dette:
 - Løsn fastgørelsesskruer på beslagene på venstre og højre side (hver 2).
 - Træk skærebrættet fremad.



Fig. 6

3. Rengør skærebrættet grundigt med et fødevarer sikkert desinfektionsmiddel og en blød klud.
4. Rengør med en klud fugtet med rent vand.
5. Til sidst tør brættet grundigt.
6. Efter rengøring skrues skærebrættet tilbage til huset på kølesalatbordet ved hjælp af fastgørelsesskruerne på venstre og højre side.

Bordplade i granit (200358)

1. Bordpladen i granit bør rengøres regelmæssigt med en blød, fugtig klud.
2. Når du bruger rengøringsmidler, skal du kontrollere, at de er kompatible med natursten. Følg instruktionerne fra producenten af dette rengøringsmiddel.

Salatkølebord T3 MA

1. Salatkølebordet bør rengøres indefra (dørhylde, risterne med skinner, kølebadet til GN -beholdere, kølebaddækslet (hvis tilgængeligt), køleoverdelen (200358) med et desinfektionsmiddel beregnet til kontakt med mad.
2. Rengør med en klud fugtet med rent vand.
3. Tør apparatets hus udefra med en blød, fugtig klud. Brug et mildt rengøringsmiddel, hvis det er nødvendigt.
4. I slutningen tør grundigt de rensede overflader og elementer med en blød klud.

6.3 Vedligeholdelse

For at sikre, at køleenheden fungerer korrekt i lang tid, skal følgende operationer udføres regelmæssigt:

1. Rengøring af kondensator (skal udføres ugentlig af vedligeholdelsespersonale):
 - Åbn frontlågen med nøglen og fold den ned,
 - rengør kondensatoren med en støvsuger eller en blød børste, og kød den let over kondensatorens ribber.

OBS!

Undgå at bruge hårde genstande eller metalværktøjer, der kan beskadige kondensatorribberne.

2. Rengøring af filteret bag servicelugen (skal udføres ugentligt af betjeningspersonale)

Mulige driftsfejl

- Åbn frontlågen med nøglen og fold den ned,
- fjern filteret fra støtteren, som befinder sig bag servicelugen,
- vask filteret under varmt rindende vand eller i en opvaskemaskine,
- tør filteret grundigt eller lad det tørre i luften,
- læg filteret tilbage i støtteren,
- sæt det fjernede låg på igen efter rengøring.



Fig.7

3. Kontroller de elektriske tilslutninger (af en kvalificeret tekniker).
4. Kontrol af den korrekte funktion af temperatursensoren og temperaturregulatoren (af en kvalificeret tekniker).

DK

7 Mulige driftsfejl

Nedenstående tabel beskriver mulige årsager og metoder til at fjerne drifts-
betjeningsfejl, der kan opstå under driften af apparatet. Hvis de opståede driftsfejl
ikke kan rettes, bedes du kontakte servicecentret.

Angiv artikelnummer, modelnavn og serienummer. Disse data findes på apparatets
typeskilt.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Ingen køling	Stikket er forkert tilsluttet.	Træk stikket ud og sæt det korrekt i stikkontakten
	Elforsynings sikringen er beskadiget	Kontroller sikringen, kontroller apparatet efter tilslutning til en anden stikkontakt
	Ingen strøm	Kontroller strømforsyningen
	Temperaturregulatoren er beskadiget	Kontakt kundeservice
	Skadet netstik	Kontakt kundeservice
Utilstrækkelig kølekapacitet	Forkert temperaturindstilling	Korriger temperaturindstilling
	Apparatet er i afrimningsfasen	Vent med afrimningsfasen, kontroller kølekapaciteten
	Direkte sollys eller varmekilder i nærheden	Flyt apparatet væk fra eventuelle varmekilder
	Dårlig luftcirkulation omkring apparatet	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande
	Placerede produkter er for varme.	Lad fødevarerne køle af, inden du putter dem i kølebordet
	Forkert placering af emner i apparatet	Sørg for tilstrækkelig plads mellem elementerne i apparatet
	Apparatet er overfyldt	Undgå overfyldning af apparatet, fjern overskydende fødevarer
	Kondensatoren er blokeret af støv	Rengør kondensatoren grundigt

Mulige driftsfejl

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Der kommer vand ud af huset	Kondens afløbsrør er tilstoppet eller blokeret	Rengør afløbsrøret, eller fjern eventuelle obstruerende genstande
	Apparatet er ikke nivelleret korrekt	Juster apparatet ved at skrue fødderne ind/ud
Mærkelige eller høje lyde	Apparatet står ikke på et plant underlag	Anbring apparatet på en jævn overflade, juster den ved at skrue fødderne ind/ud
	Apparatets døre/skuffer er ikke lukket	Luk dørene/skufferne tæt
	Apparatet rører ved vægge eller andre genstande	Sørg for tilstrækkelig afstand fra vægge eller andre genstande

8 Bortskaffelse

Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.

Kølemiddel

Drivstoffet, der anvendes i apparatet, er brandfarligt. Det skal bortskaffes i overensstemmelse med de nationale bestemmelser.